

**THE POLICY ON PROCESSING OF**  
**PERSONAL DATA**

**1. GENERAL PROVISIONS**

1.1. This *Policy on processing of Personal Data* ("**Policy**") defines the objectives, content and procedure for processing personal data ("**Personal Data**"), measures aimed at the protection of Personal Data, as well as procedures aimed at identifying and preventing violations of the laws of the Russian Federation in the field of Personal Data in Mitsubishi Corporation (RUS) Limited Liability Company ("**Company**").

1.2. The Policy has been developed in order to:

- organize the processing of Personal Data of the Company's employees and other Personal Data subjects carried out under the authority of the Company as the Personal Data operator, and also in cases when the processing of Personal Data is entrusted to the Company by another Personal Data operator in accordance with the requirements of the current legislation of the Russian Federation;
- ensure the protection of the rights and freedoms of a person and a citizen in the processing of his/her Personal Data, including the protection of the rights to privacy, and personal and family secrets.

1.3. The Policy has been developed on the basis of the following legal acts:

- The Constitution of the Russian Federation;
- The Labor Code of the Russian Federation;
- The Civil Code of the Russian Federation;
- Federal Law No. 149-FZ dated 27.07.2006 "On Information, Information Technologies and Information Protection";
- Federal Law No. 152-FZ dated 27.07.2006 "On Personal Data" ("**Law on Personal Data**");
- Decree No. 1119 of the Government of the Russian Federation dated 01.11.2012 "On approval of requirements for the protection of Personal Data when they are processed in Personal Data information systems";

**ПОЛОЖЕНИЕ ОБ ОРГАНИЗАЦИИ**  
**ОБРАБОТКИ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ**

**1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

1.1. В настоящем *Положении об организации обработки персональных данных* (далее – "**Положение**") определены цели, содержание и порядок обработки персональных данных (далее – "**ПДн**"), меры, направленные на защиту ПДн, а также процедуры, направленные на выявление и предотвращение нарушений законодательства Российской Федерации в области ПДн в обществе с ограниченной ответственностью "Мицубиси Корпорейшн (РУС)" (далее – "**Общество**").

1.2. Настоящее Положение разработано в целях:

- организации обработки ПДн работников Общества и иных субъектов ПДн, осуществляемой в рамках полномочий Общества как оператора ПДн, а также в случаях, когда обработка ПДн поручена Обществу другим оператором ПДн в соответствии с требованиями действующего законодательства Российской Федерации;
- обеспечения защиты прав и свобод человека и гражданина при обработке его ПДн, в том числе защиты прав на неприкосновенность частной жизни, личную и семейную тайну.

1.3. Настоящее Положение разработано с учетом следующих нормативно-правовых актов:

- Конституция Российской Федерации;
- Трудовой кодекс Российской Федерации;
- Гражданский кодекс Российской Федерации;
- Федеральный закон от 27.07.2006 № 149-ФЗ "Об информации, информационных технологиях и о защите информации";
- Федеральный закон от 27.07.2006 № 152-ФЗ "О персональных данных" (далее – "**Закон о персональных данных**");
- Постановление Правительства Российской Федерации от 01.11.2012 № 1119 "Об утверждении требований к защите персональных данных при их обработке в

- Decree No. 687 of the Government of the Russian Federation dated 15.09.2008 "On Approving the Provision on Peculiarities of Processing of Personal Data Performed Without Using Automation Tools";
- Other regulatory legal acts of the Russian Federation governing the processing of Personal Data.

1.4. All employees of the Company who are allowed to processing of Personal Data must be acquainted with the Policy and any amendments hereto, and must rely in their activities on the Policy and on other local regulatory acts adopted in accordance herewith.

## 2. BASIC TERMS AND ABBREVIATIONS

2.1. The following terms as used herein shall have the following meanings:

- "**Automated processing of Personal Data**" is the processing of Personal Data using computer technology.
- "**Biometric Personal Data**" is information that characterizes the physiological and biological characteristics of a person, on the basis of which his/her identity can be established and which are used by the operator to identify the Personal Data subject.
- "**Blocking of Personal Data**" is the temporary suspension of processing of Personal Data (unless it is necessary to clarify Personal Data).
- "**Counterparty**" is an individual, individual entrepreneur, employees and representatives of the counterparties, signatories of contracts acting in their own interests or on behalf of third parties in their relations with the Company in the framework of or in connection with proposed/concluded civil law contracts.
- "**Confidentiality of Personal Data**" is the obligation of the operator and other persons who have access to the Personal Data not to disclose to third parties and not to distribute the Personal Data without the consent of the Personal Data

информационных системах персональных данных";

- Постановление Правительства Российской Федерации от 15.09.2008 № 687 "Об утверждении Положения об особенностях обработки персональных данных, осуществляемой без использования средств автоматизации";
- иные нормативно-правовые акты Российской Федерации, регламентирующие вопросы обработки ПДн.

1.4. Все работники Общества, допущенные к обработке ПДн, должны быть ознакомлены с настоящим Положением и любыми изменениями к нему под подпись и должны руководствоваться в своей деятельности настоящим Положением и принятыми в соответствии с ним локальными нормативными актами.

## 2. ОСНОВНЫЕ ТЕРМИНЫ И СОКРАЩЕНИЯ

2.1. Следующие употребляемые в настоящем Положении термины имеют указанные ниже значения:

- "**Автоматизированная обработка персональных данных**" – обработка персональных данных с помощью средств вычислительной техники.
- "**Биометрические персональные данные**" – сведения, которые характеризуют физиологические и биологические особенности человека, на основании которых можно установить его личность и которые используются оператором для установления личности субъекта персональных данных.
- "**Блокирование персональных данных**" – временное прекращение обработки ПДн (за исключением случаев, если обработка необходима для уточнения ПДн).
- "**Контрагент**" – физическое лицо, индивидуальный предприниматель, работники и представители контрагентов, подписанты договоров, действующие как в собственных интересах, так и представляющих интересы третьих лиц в их отношениях с Обществом в рамках или в связи с предполагаемыми/заключаемыми или заключенными гражданско-правовыми договорами.
- "**Конфиденциальность персональных данных**" – обязанность оператора и иных лиц, получивших доступ к ПДн, не раскрывать третьим лицам и не распространять ПДн без согласия субъекта ПДн, если иное не

- subject, unless otherwise provided by the legislation of the Russian Federation.
- **"Material medium"** refers to a machine-readable medium (including magnetic and electronic mediums), on which the recording and storage of Personal Data are carried out, as well as to documents containing Personal Data.
  - **"Non-automated processing of Personal Data"** is the processing of Personal Data without the use of automation tools (without using computer technology).
  - **"Processing"** means any action (operation) or set of actions (operations) realized by means of automation facilities or without such facilities involving Personal Data, including collecting, recording, systematizing, accumulating, storing, correcting (updating and amending), retrieving, using, transmitting (distributing, providing and accessing), depersonalizing, blocking, deleting and destroying Personal Data.
  - **"Publicly available Personal Data"** mean Personal Data that were made available to an unlimited number of persons by the Personal Data subject or at his/her request, Personal Data that were included in publicly available Personal Data sources with the written consent of the Personal Data subject, or Personal Data that are subject to publication or mandatory disclosure in accordance with the current legislation of the Russian Federation.
  - **"Operator"** is a state body, municipal body, legal entity or individual, independently or jointly with other persons, organizing and/or performing Personal Data processing, as well as defining the purposes of Personal Data processing, categories of Personal Data to be processed and actions (operations) performed with Personal Data.
  - **"Personal Data"** means any information relating to a directly or indirectly identified or identifiable individual.
  - **"Employee"** means an individual maintaining employment relations with the Company.
  - **"Dissemination of Personal Data"** refers to actions aimed at disclosing Personal Data to an indefinite circle of persons.
  - **"Subjects"** and **"Subjects of Personal Data"** means Employees (including former Employees) and their relatives, job applicants, Counterparties and other persons whose Personal Data are processed by the Company.
- предусмотрено законодательством Российской Федерации.
  - **"Материальный носитель"** – машиночитаемый носитель информации (в том числе магнитный и электронный), на котором осуществляются запись и хранение ПДн, а также содержащие ПДн документы.
  - **"Неавтоматизированная обработка персональных данных"** – обработка персональных данных без использования средств автоматизации (без помощи средств вычислительной техники).
  - **"Обработка"** означает любое действие (операцию) или совокупность действий (операций), совершаемых с использованием средств автоматизации или без использования таких средств с ПДн, включая сбор, запись, систематизацию, накопление, хранение, уточнение (обновление, изменение), извлечение, использование, передачу (распространение, предоставление, доступ), обезличивание, блокирование, удаление, уничтожение ПДн.
  - **"Общедоступные персональные данные"** – ПДн, доступ неограниченного круга лиц к которым предоставлен субъектом ПДн или по его просьбе, включенные в общедоступные источники ПДн с письменного согласия субъекта ПДн или подлежащие опубликованию или обязательному раскрытию в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации.
  - **"Оператор"** – государственный орган, муниципальный орган, юридическое или физическое лицо, самостоятельно или совместно с другими лицами организующие и (или) осуществляющие обработку ПДн, а также определяющие цели обработки ПДн, состав ПДн, подлежащих обработке, действия (операции), совершаемые с ПДн.
  - **"Персональные данные"** или **"ПДн"** – любая информация, относящаяся к прямо или косвенно определенному или определяемому физическому лицу.
  - **"Работник"** означает физическое лицо, вступившее в трудовые отношения с Обществом.
  - **"Распространение персональных данных"** – действия, направленные на раскрытие ПДн неопределенному кругу лиц.
  - **"Субъекты", "субъекты персональных данных"** означает Работников (в т.ч. бывших) и членов их семей, кандидатов на работу, Контрагентов, иных лиц, чьи ПДн обрабатываются Обществом.

- "Cross-border transfer of Personal Data" is the transfer of Personal Data to the territory of a foreign state, to an authority of a foreign state, a foreign individual or a foreign legal entity.
- "Destruction of Personal Data" refers to actions, as a result of which it becomes impossible to restore the content of Personal Data in the Personal Data information system and/or as a result of which the material media of Personal Data are destroyed.
- "Трансграничная передача персональных данных" – передача ПДн на территорию иностранного государства органу власти иностранного государства, иностранному физическому лицу или иностранному юридическому лицу.
- "Уничтожение персональных данных" – действия, в результате которых становится невозможным восстановить содержание ПДн в информационной системе ПДн и (или) в результате которых уничтожаются материальные носители ПДн.

### 3. PRINCIPLES OF PROCESSING OF PERSONAL DATA

3.1. Processing of Personal Data in the Company should be subject to the following principles:

- The processing of Personal Data must be carried out in a legal and fair manner.
- The processing of Personal Data should be limited to the achievement of specific, pre-defined and legitimate purposes. Processing of Personal Data incompatible with the purpose of collecting Personal Data is not allowed.
- Combining databases containing Personal Data that are processed for purposes incompatible with each other is not allowed.
- The processing is subject only to Personal Data, which meet the objectives of their processing.
- The content and volume of the processed Personal Data must comply with the stated processing purposes. The Personal Data processed should not be excessive in relation to the stated purposes of their processing.
- When processing Personal Data, the accuracy of Personal Data, their sufficiency, and, if necessary, the relevance to the purposes of processing of Personal Data should be ensured. The Company must take the necessary measures or ensure their acceptance to remove or update incomplete or inaccurate data in accordance with the local policies of the Company.
- The Personal Data shall be stored in a form that allows the Personal Data subject to be identified for no longer than it is required for the purposes of processing of Personal Data, unless the period of storage of the Personal Data is established by federal legislation or a contract to which the Personal Data subject is a party, beneficiary or guarantor. Processed Personal Data are subject to destruction or depersonalization upon achievement of the purposes of their processing or in the event that there is no further need for these

### 3. ПРИНЦИПЫ ОБРАБОТКИ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ

3.1. Обработка ПДн в Обществе должна осуществляться с соблюдением следующих принципов:

- Обработка ПДн должна осуществляться на законной и справедливой основе.
- Обработка ПДн должна ограничиваться достижением конкретных, заранее определенных и законных целей. Не допускается обработка ПДн, несовместимая с целями сбора ПДн.
- Не допускается объединение баз данных, содержащих ПДн, обработка которых осуществляется в целях, несовместимых между собой.
- Обработке подлежат только ПДн, которые отвечают целям их обработки.
- Содержание и объем обрабатываемых ПДн должны соответствовать заявленным целям обработки. Обрабатываемые ПДн не должны быть избыточными по отношению к заявленным целям их обработки.
- При обработке ПДн должны быть обеспечены точность ПДн, их достаточность, а в необходимых случаях и актуальность по отношению к целям обработки ПДн. Общество должно принимать необходимые меры либо обеспечивать их принятие по удалению или уточнению неполных или неточных данных в соответствии с локально-нормативными актами Общества.
- Хранение ПДн осуществляется в форме, позволяющей определить субъекта ПДн, не дольше, чем этого требуют цели обработки ПДн, если срок хранения ПДн не установлен федеральным законом, договором, стороной которого, выгодоприобретателем или поручителем по которому является субъект ПДн. Обрабатываемые ПДн подлежат уничтожению либо обезличиванию по достижении целей обработки или в случае утраты необходимости в достижении этих

purposes, unless otherwise provided for by federal law.

#### **4. CONDITIONS AND PROCEDURE FOR PROCESSING OF PERSONAL DATA AND IMPLEMENTED REQUIREMENTS FOR THE PROTECTION OF PERSONAL DATA**

4.1. The purposes of processing of Personal Data are determined by the General Director of the Company and/or the person responsible for organizing the processing of Personal Data, and are set forth in the *List of personal data*. Processing of Personal Data for purposes that were not included in the *List of personal data* is not allowed, except in cases when the obligation to carry out such processing is expressly provided for by current legislation.

4.2. Processing of Personal Data in the Company may be carried out only if one of the following legal grounds exists:

- processing of Personal Data is carried out with the consent of the Personal Data subject.
- processing of Personal Data is necessary to achieve the goals stipulated by the international treaty of the Russian Federation or the law, for the implementation and fulfillment of the functions, powers and duties assigned by the legislation of the Russian Federation to the Company.
- processing of Personal Data is necessary for the execution of a judicial act, an act of another body or an official to be executed in accordance with the legislation of the Russian Federation on enforcement proceedings.
- processing of Personal Data is necessary to execute a contract in which the party, the beneficiary or the guarantor is the Personal Data subject, as well as to enter into a contract initiated by a Personal Data subject or into a contract in which the Personal Data subject will be the beneficiary or the guarantor.
- processing of Personal Data is necessary to protect the life, health or other vital interests of the Personal Data subject if it is not possible to obtain the consent of the Personal Data subject.
- processing of Personal Data is necessary for the exercise of the rights and legitimate interests of the operator or third parties, or for the achievement of socially significant goals, provided that this does not violate the rights and freedoms of the Personal Data subject.
- processing of Personal Data is carried out for statistical or other research purposes (except for

целей, если иное не предусмотрено федеральным законом.

#### **4. УСЛОВИЯ И ПОРЯДОК ОБРАБОТКИ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ И РЕАЛИЗУЕМЫЕ ТРЕБОВАНИЯ К ЗАЩИТЕ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ**

4.1. Цели обработки ПДн определяются Генеральным директором Общества и (или) лицом, ответственным за организацию обработки ПДн, и закрепляются в *Перечне персональных данных*. Обработка ПДн в целях, которые не были включены в *Перечень персональных данных*, не допускается, за исключением случаев, когда обязанность осуществлять такую обработку прямо предусмотрена действующим законодательством.

4.2. Обработка ПДн в Обществе может осуществляться исключительно при наличии одного из следующих правовых оснований:

- обработка ПДн осуществляется с согласия субъекта ПДн на обработку его ПДн;
- обработка ПДн необходима для достижения целей, предусмотренных международным договором Российской Федерации или законом, для осуществления и выполнения возложенных законодательством Российской Федерации на Общество функций, полномочий и обязанностей;
- обработка ПДн необходима для исполнения судебного акта, акта другого органа или должностного лица, подлежащих исполнению в соответствии с законодательством Российской Федерации об исполнительном производстве;
- обработка ПДн необходима для исполнения договора, стороной которого либо выгодоприобретателем или поручителем по которому является субъект ПДн, а также для заключения договора по инициативе субъекта ПДн или договора, по которому субъект ПДн будет являться выгодоприобретателем или поручителем;
- обработка ПДн необходима для защиты жизни, здоровья или иных жизненно важных интересов субъекта ПДн, если получение согласия субъекта ПДн невозможно;
- обработка ПДн необходима для осуществления прав и законных интересов оператора или третьих лиц, либо для достижения общественно значимых целей при условии, что при этом не нарушаются права и свободы субъекта ПДн;
- обработка ПДн осуществляется в статистических или иных исследовательских

the purposes specified in Article 15 of the Law on Personal Data), subject to the mandatory depersonalization of Personal Data.

- processing of Personal Data is carried out provided that access to an unlimited number of persons is provided by the Personal Data subject or at his/her request.
- Personal Data that are subject to publication or mandatory disclosure in accordance with the federal legislation of the Russian Federation are processed.

4.3. The Company processes the Personal Data of subjects of the following categories:

- Employees (including former Employees);
- relatives and close associates of Employees (including former Employees), affiliates' employees;
- job candidates;
- Counterparties;
- Other entities and individuals applying to the Company (if necessary, processing their Personal Data in order to fulfil their requests);
- Other categories of Personal Data subjects specified in *the List of personal data*.

4.4. *The List of personal data* is compiled by the person responsible for organizing the processing of personal data in the company, taking into account the current needs and business processes of the Company, and is approved by the order of the General Director of the Company or by the order of the person responsible for organizing the processing of Personal Data in the Company. Processing of Personal Data not included in *the List of personal data* is not allowed, except in cases where the obligation to carry out such processing is provided for by current legislation.

4.5. Decisions on amendments to *the List of personal data* are subject to *the Rules for assessing the possible harm to personal data subjects in case of violation of the requirements for processing and ensuring the security of personal data*, which are approved by the order of the General Director of the Company or by the order of the person responsible for organizing the processing of Personal Data in the Company.

4.6. *The List of persons allowed to processing of personal data* is compiled by the person responsible for organizing the processing of Personal Data in the Company and is approved by the order of the General Director of the Company or by the order of the person responsible for organizing the processing of Personal Data in the Company.

целях, за исключением целей, указанных в статье 15 Закона о персональных данных, при условии обязательного обезличивания ПДн;

- осуществляется обработка ПДн, доступ неограниченного круга лиц к которым предоставлен субъектом ПДн либо по его просьбе;
- осуществляется обработка ПДн, подлежащих опубликованию или обязательному раскрытию в соответствии с федеральным законодательством Российской Федерации.

4.3. Общество обрабатывает ПДн субъектов следующих категорий:

- Работников (включая бывших Работников);
- членов семьи работников (бывших работников) Оператора, работников аффилированных лиц;
- кандидатов на работу;
- Контрагентов;
- иных субъектов, обращающихся в Общество (при необходимости обработки их ПДн для целей выполнения их запросов);
- иных категорий субъектов ПДн, указанных в *Перечне персональных данных*.

4.4. *Перечень персональных данных* формируется лицом, ответственным за организацию обработки ПДн в Обществе, с учетом текущих потребностей и бизнес-процессов Общества, и утверждается приказом Генерального директора Общества или лица, ответственного за организацию обработки ПДн в Обществе. Обработка ПДн, которые не были включены в *Перечень персональных данных*, не допускается, за исключением случаев, когда обязанность осуществлять такую обработку предусмотрена действующим законодательством.

4.5. Принятие решений о внесении изменений в *Перечень персональных данных*, осуществляется с учетом *Правил оценки возможного вреда субъектам персональных данных в случае нарушения требований по обработке и обеспечению безопасности персональных данных*, которые утверждаются приказом Генерального директора Общества или лица, ответственного за организацию обработки ПДн в Обществе.

4.6. *Перечень лиц, допущенных к обработке персональных данных*, формируется лицом, ответственным за организацию обработки ПДн в Обществе, и утверждается приказом Генерального директора Общества или лица, ответственного за организацию обработки ПДн в Обществе.

4.7. The Company does not handle special categories of Personal Data related to race and nationality, political, religious and philosophical convictions, health status, or intimate life, except for cases when the processing of health status Personal Data is carried out in accordance with labor legislation, legislation on state social help or legislation on compulsory social insurance, in case of temporary disability and in connection with maternity, or pension legislation of the Russian Federation, as well as in other cases when such processing is necessary for certain purposes and carried out under legal grounds (e.g. Personal Data subject's written consent).

4.8. The Company does not process biometric Personal Data.

4.9. The Company does not make decisions that give rise to legal consequences in relation to the Personal Data subject or otherwise affect his/her rights and legitimate interests, based on the exclusively automated processing of his/her Personal Data.

4.10. If it is necessary to obtain Personal Data from third parties, it is necessary to notify the Personal Data subject in advance and inform him/her about the name and address of the operator, the purposes and legal grounds, the alleged users of Personal Data, the sources and methods of obtaining Personal Data, as well as the Personal Data subject's rights provided for by the Law on Personal Data. The Company has the right not to notify the Personal Data subject about the processing of Personal Data received from third parties if the subject was notified by the relevant operator, or if Personal Data have been made publicly available by the Personal Data subject, were received from publicly available sources or in other cases provided for by the Law on Personal Data.

4.11. In order to organize information support and communications, the Company may, if necessary, create and maintain such publicly available Personal Data sources as directories (lists of Employees, some employees of Counterparties), internet sites, etc., including using its own Personal Data information systems and Personal Data information systems owned by other persons.

4.7. Общество не обрабатывает специальные категории ПДн, касающихся расовой и национальной принадлежности, политических взглядов, религиозных и философских убеждений, состояния здоровья, интимной жизни, кроме случаев, когда обработка ПДн о состоянии здоровья осуществляется в соответствии с трудовым законодательством, с законодательством о государственной социальной помощи, законодательством об обязательном социальном страховании на случай временной нетрудоспособности и в связи с материнством, пенсионным законодательством Российской Федерации, а также иных случаев, когда такая обработка необходима для определенных целей и ведется при наличии законных оснований (например, письменное согласие субъекта ПДн).

4.8. Общество не обрабатывает биометрические ПДн.

4.9. Общество не принимает решений, порождающих юридические последствия в отношении субъекта ПДн или иным образом затрагивающее его права и законные интересы, на основании исключительно автоматизированной обработки его ПДн.

4.10. В случае возникновения необходимости получения ПДн у третьих лиц, следует до начала обработки известить субъекта ПДн об этом, сообщив ему о наименовании и адресе оператора, целях и правовых основаниях, предполагаемых пользователях ПДн, источниках и способах получения ПДн, а также о предусмотренных Законом о персональных данных правах субъекта ПДн. Общество вправе не извещать субъекта ПДн об обработке полученных у третьих лиц ПДн, если субъект был уведомлен об осуществлении обработки соответствующим оператором, либо ПДн сделаны общедоступными субъектом персональных данных или получены из общедоступного источника, а также в иных случаях, предусмотренных Законом о персональных данных.

4.11. В целях организации информационного обеспечения и коммуникаций Общество может, в случае необходимости, создавать и вести такие общедоступные источники ПДн как справочники (списки Работников, некоторых работников Контрагентов), Интернет-сайты и др., в том числе с использованием собственных информационных систем ПДн и информационных систем ПДн, владельцами которых являются иные лица.

4.12. When collecting the Personal Data of Personal Data subjects who are citizens of the Russian Federation, the Company provides for recording, organizing, accumulating, storing, clarifying (updating and changing), and retrieving Personal Data with the use of databases located on the territory of the Russian Federation, except for the cases specified in the Law on Personal Data.

4.13. The particularities of the non-automated processing of Personal Data are established by the *Rules for processing of personal data without the use of automation means*, which are subject to approval by the order of the General Director of the Company or by the order of the person responsible for organizing the processing of Personal Data in the Company.

4.14. The particularities of processing of Personal Data in Personal Data information systems are established by the *Policy on security of personal data processed in IT systems* and other local regulatory acts of the Company, which are subject to approval by the order of the General Director of the Company, by the order of the person responsible for organizing the processing of Personal Data in the Company, or by the order of the person responsible for ensuring Personal Data security with regard to their processing in the Personal Data information systems.

4.15. *The List of IT systems of personal data* is approved by the order of the General Director of the Company, by the order of the person responsible for organizing the processing of Personal Data in the Company, or by the order of the person responsible for ensuring Personal Data security with regard to their processing in the Personal Data information systems. Processing of Personal Data with the use of information systems not included in the said list is not permitted.

4.16. *The List of storage locations of documents containing personal data* is approved by the order of the General Director of the Company or by the order of the person responsible for organizing the processing of Personal Data in the Company. If it is necessary to make changes to *the List of storage locations of documents containing personal data*, the interested person is obliged to contact the person responsible for organizing the processing of Personal Data in the Company in order to make changes in *the List of storage locations of documents containing personal data*. Storing documents containing Personal Data in premises or other places for storage not included in *the List of storage locations of documents containing personal data* is not permitted.

4.12. При сборе ПДн субъектов ПДн, являющихся гражданами Российской Федерации, Общество обеспечивает запись, систематизацию, накопление, хранение, уточнение (обновление, изменение), извлечение ПДн с использованием баз данных, находящихся на территории Российской Федерации, за исключением случаев, указанных в Законе о персональных данных.

4.13. Особенности неавтоматизированной обработки ПДн устанавливаются *Правилами обработки персональных данных без использования средств автоматизации*, которые утверждаются приказом Генерального директора Общества или лица, ответственного за организацию обработки ПДн в Обществе.

4.14. Особенности обработки ПДн в информационных системах ПДн устанавливаются *Положением об обеспечении безопасности персональных данных при их обработке в информационных системах персональных данных* и иными локальными нормативными актами Общества, которые утверждаются приказом Генерального директора Общества или лица, ответственного за организацию обработки ПДн в Обществе, или лица, ответственного за обеспечение безопасности ПДн при обработке в информационных системах ПДн.

4.15. *Перечень информационных систем персональных данных* утверждается приказом Генерального директора Общества или лица, ответственного за организацию обработки ПДн в Обществе, или лица, ответственного за обеспечение безопасности ПДн при обработке в информационных системах ПДн. Не допускается обработка ПДн с использованием информационных систем, которые не были включены в указанный перечень.

4.16. *Перечень мест хранения документов, содержащих персональные данные*, утверждается приказом Генерального директора Общества или лица, ответственного за организацию обработки ПДн в Обществе. В случае необходимости внесения изменений в *Перечень мест хранения документов, содержащих персональные данные*, заинтересованное лицо обязано обратиться к лицу, ответственному за организацию обработки персональных данных в Обществе, с целью внесения изменений в *Перечень мест хранения документов, содержащих персональные данные*. Хранение документов, содержащих ПДн, в помещениях или иных местах хранения, не включенных в *Перечень мест хранения*



документов, содержащих персональные данные, не допускается.

4.17. The order of access to the premises in which the processing of Personal Data is carried out, as well as to the places for storage of documents and material media containing Personal Data, is established by *the Rules of access of employees to the premises where personal data is processed and to the places where documents containing personal data are stored*, which are approved by the order of the General Director of the Company or by the order of the person responsible for organizing the processing of Personal Data in the Company.

4.18. The processing time periods and other conditions for terminating the processing of Personal Data are determined in *the List of personal data*, which is approved by the order of the General Director of the Company or by the order of the person responsible for organizing the processing of Personal Data in the Company. *The Policy on the destruction of personal data* is approved by the order of the General Director of the Company or by the order of the person responsible for organizing the processing of Personal Data in the Company.

4.19. Subjects of Personal Data have the right to obtain information indicated in the Law on Personal Data. Subjects of Personal Data have the right to obtain from the Company rectification of their Personal Data, their blocking or erasure where Personal Data are incomplete, irrelevant, inaccurate or unlawfully processed, or are no longer necessary in relation to the purpose for which they were processed, as well as to take any other measures to protect their rights in accordance with the law. *The Rules for considering inquiries from personal data subjects* are approved by the order of the General Director of the Company or by the order of the person responsible for organizing the processing of Personal Data in the Company.

## 5. TRANSFER OF PERSONAL DATA

5.1. In cases stipulated by the Personal Data Law, the Company may transfer Personal Data to governmental and municipal agencies and to other operators of Personal Data. In particular, the Company may transfer Personal Data to the government authorities mentioned below:

- tax authorities;
- customs authorities;
- financial authorities;
- law enforcement authorities;
- border authorities;
- migration authorities;
- export control authorities;

4.17. Порядок доступа в помещения, в которых ведется обработка ПДн, а также к местам хранения документов и материальных носителей, содержащих ПДн, устанавливается *Правилами доступа работников в помещения, в которых ведется обработка персональных данных, а также к местам хранения документов, содержащих персональные данные*, которые утверждаются приказом Генерального директора Общества или лица, ответственного за организацию обработки ПДн в Обществе.

4.18. Сроки обработки и иные условия прекращения обработки ПДн определяются в *Перечне персональных данных*, который утверждается приказом Генерального директора Общества или лица, ответственного за организацию обработки ПДн в Обществе. *Положение об уничтожении персональных данных* утверждается приказом Генерального директора Общества или лица, ответственного за организацию обработки ПДн в Обществе.

4.19. Субъекты ПДн имеют право на получение сведений, указанных в Законе о персональных данных. Субъекты ПДн вправе требовать от Общества уточнения их ПДн, их блокирования или уничтожения в случае, если ПДн являются неполными, устаревшими, неточными, незаконно полученными или не являются необходимыми для заявленной цели обработки, а также принимать иные предусмотренные законом меры по защите своих прав. *Правила рассмотрения запросов субъектов персональных данных* утверждаются приказом Генерального директора Общества или лица, ответственного за организацию обработки ПДн в Обществе.

## 5. ПЕРЕДАЧА ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ

5.1. В случаях, предусмотренных Законом о персональных данных, Общество может осуществлять передачу ПДн государственным и муниципальным органам и иным операторам ПДн. В частности, Общество может передавать ПДн следующим органам власти:

- налоговые органы;
- таможенные органы;
- финансовые органы;
- правоохранительные органы;
- пограничные органы;
- миграционные органы;
- органы экспортного контроля;

- executive bodies authorized in the field of countering technical intelligence and technical information protection;
  - executive bodies authorized in the field of security;
  - authorities performing the functions of control and supervision in the field of communications, information technology and mass communications;
  - antitrust authorities;
  - executive authorities carrying out official statistical accounting and control in the field of official statistical accounting;
  - authorities exercising state supervision over compliance with labor legislation;
  - military commissariats and other bodies carrying out military registration;
  - social protection authorities;
  - social insurance agencies;
  - pension funds;
  - bodies performing the functions of control and supervision in the field of healthcare;
  - units of municipal government.
- органы исполнительной власти, уполномоченные в области противодействия техническим разведкам и технической защиты информации;
  - органы исполнительной власти, уполномоченные в области безопасности;
  - органы, осуществляющие функции по контролю и надзору в сфере связи, информационных технологий и массовых коммуникаций;
  - антимонопольные органы;
  - органы исполнительной власти, осуществляющие официальный статистический учет и контроль в сфере официального статистического учета;
  - органы, осуществляющие государственный надзор за соблюдением трудового законодательства;
  - военные комиссариаты и иные органы, осуществляющие воинский учет;
  - органы социальной защиты;
  - органы социального страхования;
  - пенсионные фонды;
  - органы, осуществляющие функции по контролю и надзору в сфере здравоохранения;
  - подразделения муниципальных органов управления.

5.2. If any Personal Data of Employees and/or Counterparties are included in publicly available Personal Data sources for organizing information exchange and communications of the Company, the Company can freely provide relevant Personal Data to third parties.

5.2. Если какие-либо ПДн Работников и/или Контрагентов включены в общедоступные источники ПДн в целях организации информационного обмена и коммуникаций Общества, Общество может свободно предоставлять соответствующие ПДн третьим лицам.

5.3. The transfer of Personal Data for processing to other third parties in other cases is allowed, while the conditions specified below are adhered to:

5.3. Передача ПДн для обработки иным третьим лицам в иных случаях допускается при одновременном соблюдении условий, указанных ниже:

- processing by a third party of Personal Data provided to the Company by the Personal Data subject (its legal representative) can be carried out only in the following cases:
  - under the consent of the Personal Data subject (his/her legal representative), if such consent is required in accordance with the requirements of the Personal Data Law; or
  - processing of Personal Data is necessary for the execution of a contract, the party to which, the beneficiary of which or the guarantor for which is the Personal Data subject, and also for the conclusion of a contract at the initiative of the Personal Data subject or a contract of which the Personal
- обработка третьим лицом ПДн, предоставленных Обществу субъектом ПДн (его законным представителем), может осуществляться только в следующих случаях:
  - с согласия субъекта ПДн (его законного представителя), если получение такого согласия необходимо в соответствии с требованиями Закона о персональных данных; или
  - обработка ПДн необходима для исполнения договора, стороной которого либо выгодоприобретателем или поручителем по которому является субъект ПДн, а также для заключения договора по инициативе субъекта ПДн или договора, по которому субъект ПДн

Data subject will be the beneficiary or guarantor; or

- if the third party to whom the Personal Data is transferred can confirm that it has other legal grounds for obtaining the Personal Data from the Company and its subsequent processing.

– apart from cases when the legislation permits otherwise, the transfer of Personal Data to a third party can only be carried out on the basis of an agreement concluded with the Company, in which:

- An obligation is established for the third party to maintain the confidentiality of Personal Data and to ensure the safety of Personal Data during processing;
- A duty is established for the third party not to disclose or transfer Personal Data without the consent of the Personal Data subject, unless otherwise provided by the legislation of the Russian Federation;
- if the Company entrusts the third party to process Personal Data, in such agreement a list of actions (operations) to be carried out with Personal Data and the purposes of Processing of Personal Data shall be defined, and the requirements for the protection of the Personal Data shall be specified in accordance with Article 19 of the Personal Data Law.

5.4. The Company can carry out a cross-border transfer of Personal Data only under the condition that the collection of transferred Personal Data has been recorded, systematized, accumulated, stored, clarified (updated and modified) and retrieved Personal Data of citizens of the Russian Federation using databases located on the territory of the Russian Federation, except in cases specified in the Law on Personal Data. The Company may carry out a cross-border transfer of Personal Data to territories of foreign states that do not provide adequate protection of the rights of the Subjects of Personal Data only in the cases provided for by Article 12 of the Law on Personal Data.

5.5. Answers to written inquiries of state bodies and third parties are given in writing on the letterhead of the Company and to the extent that it does not

будет являться выгодоприобретателем или поручителем; или

- если третье лицо, которому передаются ПДн, подтвердит наличие у него иных законных оснований для получения ПДн у Общества и его последующей обработки.

– кроме случаев, когда законодательством допускается иное, передача ПДн третьему лицу может осуществляться только на основании договора, заключенного с Обществом, в котором:

- установлена обязанность третьего лица соблюдать конфиденциальность ПДн и обеспечивать безопасность ПДн при их обработке;
- установлена обязанность третьего лица не раскрывать и не распространять ПДн без согласия субъекта ПДн, если иное не предусмотрено законодательством Российской Федерации;
- в случае поручения Обществом третьему лицу осуществлять обработку ПДн в таком договоре определены перечень действий (операций), которые будут осуществляться с ПДн, цели обработки ПДн, а также указаны требования к защите обрабатываемых ПДн в соответствии со статьей 19 Закона о персональных данных.

5.4. Общество может осуществлять трансграничную передачу ПДн только при условии, что при сборе передаваемых ПДн была обеспечена запись, систематизация, накопление, хранение, уточнение (обновление, изменение), извлечение ПДн граждан Российской Федерации с использованием баз данных, находящихся на территории Российской Федерации, за исключением случаев, указанных в Законе о персональных данных. Общество может осуществлять трансграничную передачу ПДн на территории иностранных государств, не обеспечивающих адекватной защиты прав субъектов ПДн, только в случаях, предусмотренных статьей 12 Закона о персональных данных.

5.5. Ответы на письменные запросы государственных органов и третьих лиц даются в письменной форме на бланке Общества и в том

allow the disclosure of excess Personal Data of the Personal Data subjects.

## **6. FEATURES OF PROCESSING OF PERSONAL DATA RELATING TO EMPLOYEES**

6.1. Processing of Employees' Personal Data may be carried out only in order to ensure compliance with laws and other regulatory legal acts, assist Employees find employment, and receive education and promotion, ensure the personal safety of Employees, monitor the quantity and quality of work performed and ensure the safety of property.

6.2. Employees and their representatives should be acquainted with the documents of the Company establishing the procedure for processing of Personal Data of Employees, as well as their rights and obligations in this regard.

6.3. When formalizing the employment relationship with the Employee, the Employee's personal file is created and is subsequently stored in the Company. Personal files are stored in paper form in folders. Personal files are located in a dedicated metal filing cabinets, that provides protection against unauthorized access, and are arranged in alphabetical order. The person responsible for keeping and storing/ensuring the storage of Employees' personal files is an HR Administrator.

6.4. The Employee's personal file consists of the following documents:

- employment contract;
- documents relating to employment (evaluation lists, documents related to transfer, addenda to the employment agreement, job descriptions, recommendations, characteristics, etc.).

6.5. The Employee's personal card is a document of the unified form No. T-2, which is filled out on the basis of the order (instruction) on hiring employees of all categories. The employee's personal card is maintained throughout the entire work activity of the Employee. Changes made by the Company must be supported by relevant documents.

объеме, который позволяет не разглашать избыточный объем ПДн о субъектах ПДн.

## **6. ОСОБЕННОСТИ ОБРАБОТКИ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ РАБОТНИКОВ**

6.1. Обработка ПДн Работников может осуществляться исключительно в целях обеспечения соблюдения законов и иных нормативных правовых актов, содействия работникам в трудоустройстве, получении образования и продвижении по службе, обеспечения личной безопасности Работников, контроля количества и качества выполняемой работы и обеспечения сохранности имущества.

6.2. Работники и их представители должны быть ознакомлены под роспись с документами Общества, устанавливающими порядок обработки ПДн Работников, а также об их правах и обязанностях в этой области.

6.3. При оформлении трудовых отношений с Работником формируется личное дело Работника, которое хранится в Обществе. Личные дела хранятся в бумажном виде в папках. Личные дела находятся в специально отведенных металлических архивных шкафах, обеспечивающих защиту от несанкционированного доступа, и располагаются в алфавитном порядке. Ответственным за ведение и хранение/обеспечение надлежащего хранения личных дел Работников является Ассистент по кадровым и административным вопросам.

6.4. Личное дело Работника состоит из следующих документов:

- трудовой договор;
- документы, связанные с трудовой деятельностью (аттестационные листы, документы, связанные с переводом, дополнительные соглашения к трудовому договору, должностные инструкции, рекомендации, характеристики др.).

6.5. Личная карточка Работника – документ унифицированной формы № Т-2, который заполняется на основании приказа (распоряжения) о приеме на работу на Работников всех категорий. Личная карточка работника ведется на протяжении всей трудовой деятельности Работника. Изменения, вносимые Обществом, должны быть подтверждены соответствующими документами.

6.6. In addition to personal files, the Company creates and stores/ensures the storage of the following documents containing Employees' Personal Data:

- employment record books;
- T-2 personal card;
- originals and copies of personnel orders;
- documents of certification and advanced training of employees;
- documents of internal investigations (acts, reports, protocols, etc.);
- copies of reports sent to state statistical bodies, tax inspectorates, higher-level management bodies and other institutions;
- others.

6.7. Employees' employment records are kept in fireproof safe.

6.8. Personnel orders, time sheets, logs and other documents containing Employees' personal data are stored in special folders in lockable drawers in the filing cabinet.

6.9. Employees must not waive their rights to preserve and protect secrets.

6.10. If, in accordance with the current legislation, an Employee's written consent is required to process the Employee's Personal Data, then the Company has the right to process such Employee's Personal Data only after receiving his/her written consent.

6.11. All of an Employee's Personal Data should be received from him/her. If Personal Data can only be obtained from a third party, the Employee must be notified in advance and written consent must be obtained from him/her. The Company must inform the Employee of the objectives, intended sources and methods of obtaining Personal Data, as well as the nature of the Personal Data to be received and the consequences of the Employee's refusal to give written consent to receive them.

6.12. The Company has the right to receive and process the Employee's Personal Data on the basis of his/her membership in public associations or his/her trade union activities only in cases stipulated by the legislation of the Russian Federation.

6.13. When making decisions that affect the interests of the Employee, the Company has no right

6.6. Общество, кроме личных дел, создает и хранит / обеспечивает хранение следующих документов, содержащих ПДн Работников:

- трудовые книжки;
- карточки Т-2;
- подлинники и копии приказов (распоряжений) по кадрам;
- материалы аттестаций и повышения квалификаций работников;
- материалы внутренних расследований (акты, докладные, протоколы и др.);
- копии отчетов, направляемых в государственные органы статистики, налоговые инспекции, вышестоящие органы управления и другие учреждения;
- другие.

6.7. Трудовые книжки Работников хранятся в пожаростойком сейфе.

6.8. Кадровые приказы, таблицы учета рабочего времени, журналы регистрации, иные документы, содержащие персональные данные Работников, хранятся в специальных папках в запираемых ящиках картотеки.

6.9. Работники не должны отказываться от своих прав на сохранение и защиту тайны.

6.10. Если в соответствии с действующим законодательством для обработки ПДн Работника требуется его письменное согласие, то Общество имеет право обрабатывать такие ПДн Работника только после получения его письменного согласия.

6.11. Все ПДн Работника следует получать у него самого. Если ПДн возможно получить только у третьей стороны, то Работник должен быть уведомлен об этом заранее и от него должно быть получено письменное согласие. Общество должна сообщить Работнику о целях, предполагаемых источниках и способах получения ПДн, а также о характере подлежащих получению ПДн и последствиях отказа Работника дать письменное согласие на их получение.

6.12. Общество имеет право получать и обрабатывать ПДн Работника о его членстве в общественных объединениях или его профсоюзной деятельности только в случаях, предусмотренных законодательством Российской Федерации.

6.13. При принятии решений, затрагивающих интересы Работника, Общество не имеет права основываться на ПДн, полученных

to rely on Personal Data obtained only as a result of automated processing or electronic receipt.

6.14. The protection of the Employee's Personal Data against unauthorized use or loss must be provided by the Company at the expense of its funds in the manner prescribed by the legislation of the Russian Federation.

6.15. The Employee is obliged to use equipment or communications owned or paid by the Company only for the purposes provided for in the local regulatory acts of the Company. The Company has the right at any time to extract, view and read any files, documents or messages created, sent or received by Employees using equipment or means of communication owned or paid for by the Company (which are therefore considered service files, documents and messages) without further notice. The Company also has the right to process information about Employees obtained through video surveillance systems used in the Company in relation to issues of ensuring compliance with laws and other regulatory legal acts, ensuring the personal safety of Employees, monitoring the quantity and quality of work performed and ensuring the safety of property and compliance with local representative acts of the Company.

6.16. In the event of a change to the Employee's Personal Data, including changes to family name, first name, patronymic and family composition, address of permanent residence (registration), address of temporary (actual) place of residence and contact telephone numbers, the Employee must notify the Company and submit relevant supporting documents within 10 (ten) days from the date of such changes.

6.17. In order to ensure the rights of the Employee (including the right to provide additional guarantees in the case of dismissal or to prohibit dismissal), the Employee is obliged to notify the Company about admission or withdrawal from a trade union, the occurrence or termination of pregnancy, the emergence or termination of another state within the same period, which, in accordance with current legislation, is a condition that would provide the Employee with additional guarantees from the Company.

исключительно в результате их автоматизированной обработки или электронного получения.

6.14. Защита ПДн Работника от неправомерного их использования или утраты должна быть обеспечена Обществом за счет собственных средств в порядке, установленном законодательством Российской Федерации.

6.15. Работник обязан использовать оборудование или средства связи, принадлежащие или оплачиваемые Обществом, исключительно в целях, предусмотренных локальными нормативными актами Общества. Общество имеет право в любое время извлекать, просматривать и читать любые файлы, документы или сообщения, созданные, отправленные или полученные Работниками с использованием оборудования или средств связи, принадлежащих или оплачиваемых Обществом (которые в этой связи считаются служебными файлами, документами и сообщениями), без дальнейшего уведомления. Общество также вправе обрабатывать сведения о Работниках, полученные посредством систем видеонаблюдения, применяемых в Обществе, в отношении вопросов обеспечения соблюдения законов и иных нормативных правовых актов, обеспечения личной безопасности Работников, контроля количества и качества выполняемой работы и обеспечения сохранности имущества, соблюдения локальных нормативных актов Обществе.

6.16. В случае изменения ПДн Работника, в том числе изменения фамилии, имени, отчества, состава семьи, адреса постоянного места жительства (регистрации), адреса временного (фактического) места жительства, номеров контактных телефонов, Работник должен уведомить об этом Общество и представить соответствующие подтверждающие документы в течение 10 (десяти) дней с даты таких изменений.

6.17. Для целей обеспечения прав Работника (в том числе, права на предоставление дополнительных гарантий при увольнении или на запрет увольнения), Работник в те же сроки обязан уведомлять Общество о своем вступлении или выходе из профсоюза, возникновении или прекращении состояния беременности, возникновении или прекращении иного состояния, которое в соответствии с действующим законодательством является условием предоставления Работнику дополнительных гарантий со стороны Общества.

6.18. In order to ensure the protection of Personal Data stored at the Company/storage of which is ensured by the Company, Employees have the right to:

- receive complete information about Personal Data and the processing of this data;
- free access to their Personal Data, including the right to receive copies of any record containing the Employees' Personal Data, except as required by the laws of the Russian Federation;
- require the exclusion or correction of incorrect or incomplete Personal Data, as well as Personal Data processed in violation of the requirements defined by the legislation of the Russian Federation. If the Company refuses to exclude or correct the Employee's Personal Data, he/she has the right to express his/her disagreement with the appropriate justification of such disagreement in writing to the Company. The Employee has the right to supplement his/her Personal Data of an estimated nature with a statement expressing his/her own point of view;
- require that the Company notify all persons who were previously informed of the Employee's incorrect or incomplete Personal Data about all exceptions, corrections or additions made to the data;
- appeal in court any unlawful actions or omissions of the Company within processing and protecting their Personal Data;
- identify their representatives to protect their Personal Data.

6.19. After an Employee has been dismissed, the relevant documents are filed (the application of the Employee, the order to terminate the employment contract, etc.); a final inventory is made; and the personal file is transferred to the archives.

6.20. After the dismissal of an Employee, his/her Personal Data are stored by the Company for the period stipulated with the consent of the Employee and/or the Employee's employment agreement. If the Employee's consent and/or the Employee's employment agreement do not determine the period for which the dismissed Employee's Personal Data is stored, the Personal Data shall be stored for a period established by law.

## **7. PERSON RESPONSIBLE FOR THE ORGANIZATION OF PROCESSING OF PERSONAL DATA**

6.18. В целях обеспечения защиты ПДн, которые хранит / обеспечивает хранение Общество, Работники имеют право:

- на полную информацию о своих ПДн и обработке этих данных;
- на свободный бесплатный доступ к своим ПДн, включая право на получение копий любой записи, содержащей ПДн Работника, за исключением случаев, предусмотренных законодательством РФ;
- Требовать об исключении или исправлении неверных или неполных ПДн, а также ПДн, обработанных с нарушением требований, определенных законодательством Российской Федерации. При отказе Общества исключить или исправить ПДн Работника, он имеет право заявить в письменной форме Обществу о своем несогласии с соответствующим обоснованием такого несогласия. Работник имеет право дополнить его ПДн оценочного характера заявлением, выражающим его собственную точку зрения;
- Требовать об извещении Обществом всех лиц, которым ранее были сообщены неверные или неполные ПДн Работника, обо всех произведенных в них исключениях, исправлениях или дополнениях;
- Обжаловать в суд любые неправомерные действия или бездействие Общества при обработке и защите его ПДн;
- Определять своих представителей для защиты своих ПДн.

6.19. После увольнения Работника в личное дело вносятся соответствующие документы (заявление работника, приказ о расторжении трудового договора, др.), составляется окончательная опись и личное дело передается в архив.

6.20. После увольнения Работника его ПДн хранятся Обществом в течение срока, предусмотренного согласием Работника и (или) трудовым договором Работника. В случае если согласием Работника и (или) трудовым договором Работника не определен срок хранения ПДн уволенного Работника, хранение его ПДн осуществляется в течение срока, установленного законодательством.

## **7. ЛИЦО, ОТВЕТСТВЕННОЕ ЗА ОРГАНИЗАЦИЮ ОБРАБОТКИ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ**

7.1. The person responsible for organizing the processing of Personal Data in the Company is appointed by the order of the General Director of the Company.

7.2. The person responsible for organizing the processing of Personal Data receives instructions directly from the General Director of the Company and reports to him/her.

7.3. The person responsible for organizing the processing of Personal Data is obliged, among other things, to:

- exercise internal control over the Company and Employees' compliance with the legislation of the Russian Federation on Personal Data, including
- the requirements regarding Personal Data protection;
- inform the Employees of the provisions of the legislation of the Russian Federation on Personal Data and the internal policies on processing of Personal Data and requirements regarding Personal Data protection and/or conduct training for Employees on the above issues;
- organize the acceptance and processing of applications and inquiries of Personal Data subjects or their representatives, and/or exercise control over the acceptance and processing of such applications and inquiries.

7.4. The person responsible for organizing the processing of Personal Data, according to the results of events on familiarization or training of employees with the requirements of Russian legislation on Personal Data and local acts on processing of Personal Data and Personal Data protection requirements, makes the relevant entries into the *Training log on processing of personal data*, the form of which is approved by the order of the General Director of the Company or by the order of the person responsible for organizing the processing of Personal Data in the Company, and provides storage related to the current events documents. Maintaining the *Training log on processing of personal data* to ensure compliance with applicable laws, regulations, local regulations and policies can be carried out with the involvement of other employees allowed to process the relevant categories of Personal Data. Responsibility for the maintenance and security of the *Training log on processing of personal data* and other documents provided for by this clause is assigned to the person responsible for organizing the processing of Personal Data in the Company. Processing of Personal Data associated with compliance with the requirements of this clause is carried out without the use of automation in the following ways: collection, recordal, accumulation, storage, amendments

7.1. Лицо, ответственное за организацию обработки персональных данных в Обществе, назначается приказом Генерального директора Общества.

7.2. Лицо, ответственное за организацию обработки персональных данных, получает указания непосредственно от Генерального директора Общества и подотчетно ему.

7.3. Лицо, ответственное за организацию обработки персональных данных обязано, помимо прочего:

- осуществлять внутренний контроль за соблюдением Обществом и его Работниками законодательства Российской Федерации о ПДн, в том числе требований к защите ПДн;
- доводить до сведения Работников положения законодательства Российской Федерации о ПДн, локальных актов по вопросам обработки ПДн, требований к защите ПДн и (или) проводить обучение Работников по указанным вопросам;
- организовывать прием и обработку обращений и запросов субъектов ПДн или их представителей и (или) осуществлять контроль за приемом и обработкой таких обращений и запросов.

7.4. Лицо, ответственное за организацию обработки персональных данных, по результатам проведения мероприятий по ознакомлению или обучению Работников требованиям законодательства Российской Федерации о ПДн, локальных актов по вопросам обработки ПДн и требованиям к защите ПДн, заносит соответствующие записи в *Журнал учета инструктажей по правилам обработки персональных данных*, форма которого утверждается приказом Генерального директора Общества или лица, ответственного за организацию обработки ПДн в Обществе, и обеспечивает хранение связанных с соответствующими мероприятиями документов. Ведение *Журнала учета инструктажей по правилам обработки персональных данных* в целях обеспечения соблюдения применимых законов, подзаконных актов, локальных нормативных актов и политик может осуществляться с привлечением иных Работников, допущенных к обработке соответствующих категорий ПДн. Ответственность за ведение и сохранность *Журнала учета инструктажей по правилам обработки персональных данных* и иных документов, предусмотренных настоящим



(updates and changes), extraction, use, transfer (distribution, provision and access), disposal and destruction, but not copying. The *Training log on processing of personal data* is stored for five years from 1 January following the year in which its record keeping is terminated. Other documents stipulated by this clause shall be stored within the time limits stipulated by the legislation on archival affairs in the Russian Federation. When maintaining the *Training log on processing of personal data*, the following conditions must be met:

- copying information contained in the *Training log on processing of personal data* is not allowed.
- the Personal Data of each Personal Data subject can be entered into the *Training log on processing of personal data* no more than once in each case.

## **8. RESPONSIBILITY FOR DISCLOSURE OF INFORMATION ASSOCIATED WITH PERSONAL DATA**

8.1. Persons guilty of breaching rules governing the receipt, processing and protection of Personal Data bear disciplinary, administrative, civil law or criminal liability in accordance with applicable legislation.

пунктом, возлагается на лицо, ответственное за организацию обработки персональных данных в Обществе. Обработка ПДн, связанная с соблюдением требований настоящего пункта, осуществляется без использования средств автоматизации следующими способами: сбор, запись, накопление, хранение, уточнение (обновление, изменение), извлечение, использование, передача (распространение, предоставление, доступ), удаление, уничтожение ПДн, за исключением копирования. Хранение *Журнала учета инструктажей по правилам обработки персональных данных* осуществляется в течение 5 лет с 1 января года, следующего за годом окончания его делопроизводства. Хранение иных документов, предусмотренных настоящим пунктом, осуществляется в течение сроков, предусмотренных законодательством об архивном деле в Российской Федерации. При ведении *Журнала учета инструктажей по правилам обработки персональных данных* должны соблюдаться следующие условия:

- копирование содержащейся в *Журнале учета инструктажей по правилам обработки персональных данных* информации не допускается;
- ПДн каждого субъекта ПДн могут заноситься в *Журнал учета инструктажей по правилам обработки персональных данных* не более одного раза в каждом случае.

## **8. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА РАЗГЛАШЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ, СВЯЗАННОЙ С ПЕРСОНАЛЬНЫМИ ДАННЫМИ**

8.1. Лица, виновные в нарушении норм, регулирующих получение, обработку и защиту ПДн, несут дисциплинарную, материальную, административную, гражданско-правовую или уголовную ответственность в соответствии с действующим законодательством.